Bewerbung für die Austragung der Finalspiele der Schweizermeisterschaften 2027

Die Schweizermeisterschaften 2026 sind noch nicht lange Geschichte – und bereits beginnen die Vorbereitungen für die Finalspiele der Schweizermeisterschaften 2027.

Die Finalspiele finden vom **19. bis 21. November 2027** statt. Da der Austragungsort noch nicht festgelegt ist, lädt Swisspool interessierte Clubs, Mitglieder, Veranstalter und weitere Interessierte herzlich dazu ein, sich für die Durchführung dieses Grossanlasses zu bewerben. Die Anforderungen und Rahmenbedingungen für die Austragung der SM-Finalspiele sind in den entsprechenden Vorgaben von Swisspool festgehalten (Siehe PDF Anhang).

Darin sind unter anderem die Anforderungen an die Spielstätte, das Platzangebot für **8 Pooltische sowie Zuschauerinnen und Zuschauer**, die Beleuchtung, das Raumklima, die sanitären Anlagen, Parkmöglichkeiten, das Verpflegungskonzept, die EDV-Infrastruktur, das benötigte Personal sowie Übernachtungsmöglichkeiten beschrieben.

Die Finalspiele der Schweizermeisterschaften gehören zu den Höhepunkten des Swisspool-Sportjahres und bieten dem durchführenden Veranstalter die Möglichkeit, den Schweizer Poolbillardsport während eines ganzen Wochenendes in den Mittelpunkt zu stellen.

Interessiert?
Wir freuen uns auf eure schriftliche Bewerbung bis zum **31. Januar 2027** an:
sekretariat@swisspool-billard.ch

Wir freuen uns auf eure Bewerbungen und auf einen würdigen Austragungsort für die Schweizermeisterschaften 2027.

Vorstand Swisspool

Candidature pour l'organisation des finales des Championnats de Suisse 2027

Les Championnats de Suisse 2026 ne sont pas encore tout à fait de l'histoire ancienne – et déjà, les préparatifs pour les finales des Championnats de Suisse 2027 commencent.

Les finales auront lieu du **19 au 21 novembre 2027**. Le lieu d'accueil n'ayant pas encore été déterminé, Swisspool invite chaleureusement les clubs, membres, organisateurs et autres personnes intéressées à se porter candidats pour accueillir cet événement majeur.
Les exigences et les conditions générales relatives à l'organisation des finales des Championnats de Suisse sont définies dans les directives correspondantes de Swisspool (voir pièce jointe au format PDF).

Celles-ci décrivent notamment les exigences relatives au site, l'espace nécessaire pour accueillir **8 tables de billard ainsi que les spectatrices et spectateurs**, l'éclairage, la climatisation, les installations sanitaires, les possibilités de stationnement, le concept de restauration, l'infrastructure informatique, le personnel requis ainsi que les possibilités d'hébergement.

Les finales des Championnats de Suisse comptent parmi les temps forts de l'année sportive de Swisspool et offrent à l'organisateur la possibilité de mettre le billard suisse à l'honneur pendant tout un week-end.

Cela vous intéresse ?
Nous attendons avec impatience votre candidature écrite avant le **31 janvier 2027** à l'adresse suivante :
sekretariat@swisspool-billard.ch

Nous nous réjouissons de recevoir vos candidatures et de trouver un lieu digne d'accueillir les Championnats de Suisse 2027.

Le comité directeur de Swisspool

Candidatura per ospitare le finali dei Campionati svizzeri 2027

I Campionati svizzeri 2026 sono ancora un ricordo recente, e già iniziano i preparativi per le finali dei Campionati svizzeri 2027.

Le finali si terranno dal **19 al 21 novembre 2027**. Poiché la sede non è ancora stata stabilita, Swisspool invita cordialmente i club interessati, i soci, gli organizzatori e chiunque altro sia interessato a presentare la propria candidatura per ospitare questo grande evento.
I requisiti e le condizioni generali per l'organizzazione delle finali dei Campionati svizzeri sono stabiliti nelle relative linee guida di Swisspool (vedi allegato in formato PDF).

In esse sono descritti, tra l'altro, i requisiti relativi alla sede, lo spazio necessario per **8 tavoli da biliardo e per gli spettatori, l'illuminazione, la climatizzazione,** i servizi igienici, i parcheggi, il servizio di ristorazione, l'infrastruttura informatica, il personale necessario e le possibilità di pernottamento.

Le finali dei Campionati svizzeri rappresentano uno dei momenti clou dell'anno sportivo di Swisspool e offrono all'organizzatore l'opportunità di mettere in primo piano il biliardo svizzero per un intero fine settimana.

Siete interessati?
Saremo lieti di ricevere le vostre candidature scritte entro il **31 gennaio 2027** all'indirizzo:
sekretariat@swisspool-billard.ch

Attendiamo con piacere le vostre candidature e speriamo di trovare una sede degna per i Campionati svizzeri 2027.

Consiglio direttivo Swisspool

swisspool

Sektion des Schweizerischen Billardverbandes
www.swisspool-billard.ch

AUSTRAGUNG DER SM-FINALSPIELE

Dieses Dokument beschreibt und definiert die Auflagen die zur Austragung der Schweizermeisterschafts-Finalspiele zu erfüllen sind.
Des Weiteren regelt es die Rechten und Pflichten des Veranstalters

Sprachliche Gleichbehandlung
Alle in diesem Reglement verwendeten Bezeichnungen können von Frauen als auch von Männern wahrgenommen werden.

Vorbehalt
Der Vorstand von Swisspool behält sich vor, Änderungen, Ergänzungen und Anpassungen an in diesem Reglement aufgeführten Bestimmungen gemäss Sektionsreglement vorzunehmen.

Abweichungen
Bei Abweichungen zu den in anderen Organen (Homepage usw.) veröffentlichten Artikeln, ist dieses Reglement massgebend. Bei Abweichungen zur französischen Version dieses Reglements, ist die deutsche Version massgebend.

Abkürzungsverzeichnis:

SOA	Swiss Olympic Association
SBV	Schweizerischer Billard Verband
QT	Qualifikations-Verbands-Turnier
DV	Delegiertenversammlung
VS	Vorstandssitzung
SM	Schweizer Meisterschaften
TK	Technische Kommission
WPA	World Pool-Billiard Association
EPBF	European Pocket Billiard Federation
EM	Europameisterschaften
ET	Eurotour-Turnier
WM	Weltmeisterschaften

Alle Reglemente von Swisspool:
- Sektions-Reglement
- Wettspiel-Reglement
- Turnierleiter-Reglement
- Finanz- und Spesen-Reglement
- Nati-Reglement
- Jugend-Reglement
- Disziplinar- und Straf-Reglement
- Austragung der SM-Finalspiele
- Schiedsrichterreglement

Dokumentenhistorie

Index	Datum:	Änderung:	Grund:	Autor:
0000	12.05.2014	Erstellung		S. Volery
0001	01.07.2017	Anpassungen	Veränderte Anforderungen	A. Hanauer
0002	01.07.2018	Anpassungen	Saison Wechsel	Vorstand
0003	16.04.2023	Anpassungen	Preise für Spieler	Vorstand

Inhaltsverzeichnis

1.	Austragungsbegehren	4
2.	Spielstätte und Infrastruktur	4
2.1	Tische und Spielbereich	4
2.2	Infrastruktur	4
2.3	Turnierleitung / EDV	5
2.4	Personal	5
2.4.1	Personal zu Lasten des Veranstalters	5
2.4.2	Personal zu Lasten von Swisspool	5
2.4.3	Sanität	5
3.	Verpflegung / Catering	5
4.	Übernachtungsmöglichkeiten	5
5.	Spielzeiten	6
6.	Sponsoring	6
7.	Presse	6
8.	Fotos, Videos, Ton	6
9.	Finanzielles	7
9.1	Kosten zu Lasten des Veranstalters	7
9.2	Kosten zu Lasten von Swisspool	7
9.3	Zuschüsse und Gewinne zu Gunsten des Veranstalters	7
10.	Diverses	7

1. Austragungsbegehren

Natürliche oder juristische Personen die beabsichtigen die Finalspiele der Schweizermeisterschaften zu organisieren und auszutragen, müssen bis zum **30. September** des Vorjahres ein schriftliches Begehren beim Vorstand von Swisspool einreichen.

Dieses Begehren muss nachfolgende Punkte beinhalten:

- Durchführungskonzept
- Grafik der Spielstätte
- Zufahrts- und Parkmöglichkeiten
- Hotels, Herbergen und andere Unterkünfte für Spieler und Funktionäre (inkl. Preisangaben)
- Verpflegungskonzept
- Zusätzliche Veranstaltungen

2. Spielstätte und Infrastruktur

2.1 Tische und Spielbereich

Um einen dem Anlass würdigen Rahmen zu verleihen, müssen für den Spielbereich nachfolgende Punkte im Konzept enthalten sein:

- Der Spielbereich muss so bemessen sein, dass ausreichender Platz für mindestens 6, vorzugsweise 8, 9-Fuss-Turniertische vorhanden ist.
  Alle Tische müssen im selben Raum stehen und von den Zuschauern problemlos eingesehen werden können.
- Der Bodenbelag muss flach, eben und rutschfest sein.
- Die Beleuchtung der Spielflächen muss so gestaltet sein, das weder Schatten noch Lichtreflexionen die Spieler behindern oder irritieren. Direkte Sonneneinstrahlung ist zu vermeiden.
- Es muss eine klare Trennung zwischen Spielbereich und Zuschauerraum gewährleistet sein.
- Der Spielbereich muss an exponierten Stellen so abgesperrt werden, dass sich keine unberechtigten Personen darin aufhalten können.
- Das Spiellokal muss ruhig und gut belüftet sein.
- Die Temperatur im Spielbereich sollte zwischen 20° und 25°C sein.
- Die Räumlichkeiten müssen für den Auf und Abbau mindestens einen Tag vor und einen Tag nach dem Event zur Verfügung stehen.

2.2 Infrastruktur

Neben dem Spielbereich muss nachfolgende Infrastruktur zur Verfügung stehen:

- Für die Zuschauer müssen Sitzgelegenheiten mit freier Sicht auf die Spielstätte zur Verfügung stehen. (eine Tribüne ist von Vorteil).
- Für Spieler, Schiedsrichter, Turnierleiter und Funktionäre muss eine Umkleidemöglichkeit zur Verfügung gestellt werden. Diese muss so ausgelegt sein, dass weder Zuschauer noch andere nicht autorisierte Personen freien Zutritt haben.
- Es müssen genügend und getrennte Toiletten für Damen und Herren zur Verfügung stehen.
- Genügend Parkplätze und gute Erreichbarkeit mit öffentlichem Verkehr sind zu berücksichtigen.

Ebenfalls muss ein Bereich geschaffen werden der für die Siegerehrungen dient. Dieser Bereich kann mobil sein damit er in nützlicher Frist zur Siegerehrung zur Verfügung steht. Es ist darauf zu achten, dass die Zuschauer freien Blick aufs Podium haben und dass auch ein kleiner Bereich für die Fotografen zur Verfügung steht.

2.3 Turnierleitung / EDV

Für die Turnierleitung und das Schiedsrichterwesen muss ein abgetrennter Bereich zur Verfügung gestellt werden, mit freier Sicht auf die Spielstätte.

Für die Turnierleitung und Funktionäre müssen nachfolgende Leitungen zur Verfügung stehen:

- Mindestens drei Arbeitsplätze mit dazugehörender Stromversorgung.
- Stabiles Internet (mit LAN-Kabelanschluss RJ45 zum Router) sowie WLAN mit mindestens 20Mbit Download / 2Mbit Upload.
- Beamer und Leinwand.

Die Spielresultate werden live auf der Homepage von Swisspool www.swisspool-billard.ch übertragen. Die Ranglisten werden durch Swisspool stets aktualisiert.
Es ist keine andere Homepage als jene von Swisspool anerkannt.

2.4 Personal

2.4.1 Personal zu Lasten des Veranstalters

Sämtliches Personal für Restauration, Catering, Bar, Reinigung, Mithilfe für Aufbau und Abräumen der Pool-Tische sind vom Veranstalter zu stellen und zu entschädigen.
Fehlendes Personal wird dem Veranstalter in Rechnung gestellt.

2.4.2 Personal zu Lasten von Swisspool

Personal wie Turnierleiter, Schiedsrichter und anderweitig offizielle Personen werden von Swisspool gestellt und entschädigt.

2.4.3 Sanität

Ein gut gekennzeichneter Sanitätsbereich muss bei der Turnierleitung hinterlegt werden.

3. Verpflegung / Catering

Alle Einnahmen die durch Essen, Getränke, Snacks und Catering erwirtschaftet werden, gehören dem Veranstalter. Ebenfalls gehen alle Forderung, jeglicher Art, Dritter (Lieferanten) zu Lasten des Veranstalters.

Da Swisspool auf alle erwirtschafteten Einnahmen verzichtet, kann sie nicht für geschuldete Gelder gegenüber Gläubigern zur Rechenschaft gezogen werden.

- Es muss dafür gesorgt werden, dass mindestens zwei Mal am Tag (mittags und abends) einige warme Speisen angeboten werden (Alternative Menü-Arten z.B. Vegi. Sind zu Berücksichtigen)
- Im Übrigen sollten Snacks, Sandwichs, und Getränke jederzeit zur Verfügung stehen.
- Es sind auch fleischlose Speisen anzubieten.
- Es müssen diverse alkoholfreie Getränke angeboten werden. Auch alkoholhaltige Getränke sind erlaubt, jedoch muss die Altersfreigabe strikte eingehalten werden.

4. Übernachtungsmöglichkeiten

Es muss sichergestellt werden, dass genügend Übernachtungsmöglichkeiten für Spieler und Funktionäre in der näheren Umgebung zur Verfügung stehen. Dies können Hotels, Motels, oder Jugendherbergen sein. Oftmals wird dies in Zusammenhang mit einem Sponsoring für den Event gemacht.

Die Kosten für diese Übernachtungen gehen zu Lasten jedes Spielers und Funktionärs.

5. Spielzeiten

Die Lokalität muss so gewählt werden, dass nachfolgende Spielzeiten eingehalten werden können:

➢ Freitag:	12:00 h	bis	24:00 h
➢ Samstag:	08:00 h	bis	24:00 h
➢ Sonntag:	08:00 h	bis	20:00 h

6. Sponsoring

Finanzielle Überschüsse die aus Sponsoring resultieren, gehören dem Veranstalter.
Sollte sich der Veranstalter dazu verpflichten seine Sponsoren zu einem Apéro einzuladen, so muss ebenfalls mindestens ein Vertreter von Swisspool eingeladen werden.

Sollte ein Sponsor des Veranstalters in direkter Konkurrenz mit den Sponsoren von Swisspool liegen, muss vom Veranstalter die Bewilligung von Swisspool eingeholt werden.

7. Presse

Der Veranstalter ist angehalten die lokale und regionale Presse zu mobilisieren.
Nach Möglichkeit auch Radio, TV etc.

Sämtliche Berichte müssen rasch möglichst für die Aufschaltung auf der Swisspool Plattform zur Verfügung gestellt werden.

8. Fotos, Videos, Ton

Beim Engagieren eines internen oder externen Fotografen oder Kameramanns ist folgendes zu beachten:

- Alle Urheberrechte gehören den jeweiligen Personen die Fotos, Videos oder Tonaufnahmen erstellen.
- Swisspool hat uneingeschränkte Nutzungsrechte für Fotos, Video und Tonaufnahmen.
  Diese müssen auf verlangen von Swisspool uneingeschränkt und kostenfrei ausgehändigt werden.

Spieler, Funktionäre oder Zuschauer haben das Recht auf Ihre eigenen Bilder. Diese müssen kostenfrei abgegeben werden. Sollten zur Übertragung Speichermedien wie CD Rom, DVD, USB-Sticks oder Flash-Cards verwendet werden, so dürfen diese, zum Selbstkostenpreis, in Rechnung gestellt werden.

Es ist nicht gestattet Fotos, Videos oder Tonaufnahmen zu verkaufen und/oder daraus einen kommerziellen Gewinn zu generieren.

9. Finanzielles

9.1 Kosten zu Lasten des Veranstalters

Folgende Kosten gehen zu Lasten des Veranstalters:

- Miete, Unterhalt und Reinigung jeglicher benötigter Lokalitäten.
- Einkauf von Speisen, Snacks und Getränke für Spieler und Zuschauer.
- Sämtliche für den Event anfallende Personalkosten.

Pro Spieler und Match muss eine 0.5 lt. Flasche Wasser (ohne Kohlensäure) zur Verfügung gestellt werden.

9.2 Kosten zu Lasten von Swisspool

Folgende Kosten gehen zu Lasten von Swisspool:

- Swisspool stellt 6 - 8 Pool-Tische inkl. Tuch und Kugeln.
- Swisspool entschädigt die Schiedsrichter, Turnierleiter sowie Funktionäre.
- Angemessene Sachpreise für alle qualifizierten Spieler.

9.3 Zuschüsse und Gewinne zu Gunsten des Veranstalters

Swisspool vergütet dem Veranstalter für die Ausrichtung der Schweizermeisterschafts-Finalspiele den Betrag von mindestens CHF 2‘500.-. Davon werden vorgängig 1500.- ausbezahlt. Nach dem Event erfolgt, wenn alle Vereinbarungen eingehalten wurden die Restzahlung. Bei Nichteinhalten der Vereinbarungen werden anteilmässig Kürzungen gemacht.

Sämtliche Einnahmen des Events gehören dem Veranstalter.
Durch Sponsoring steht es dem Veranstalter zudem frei, zusätzliche finanzielle Unterstützung zu erhalten. Jedoch dürfen die Sponsoren des Veranstalters diejenigen von Swisspool in keiner Weise konkurrieren.

10. Diverses

Der Event muss an dem von Swisspool vorgegebenen Datum stattfinden.

Die genauen Daten müssen vor der Einreichung der Bewerbung mit Swisspool vereinbart werden. Einmal fixierte Daten können nicht mehr verschoben werden.

Der Veranstalter hat die Möglichkeit durch weitere Attraktionen wie Trickstösse, Partyzelt etc. weitere Zuschauer anzuziehen.
Die Kosten gehen jedoch zu seinen Lasten. Zudem muss Swisspool darüber frühzeitig informiert werden und damit einverstanden sein.

Bei einer Absage des Events durch den Veranstalter später als 3 Monate vor dem Event, schuldet der Veranstalter Swisspool einen Unkostenentschädigung von CHF 3‘000.-.
Zudem entfällt der Anspruch auf den Vergütungsbeitrag von Swisspool in der Höhe von CHF 2‘500.-.

swisspool

Sektion des Schweizerischen Billardverbandes
www.swisspool-billard.ch

ORGANISATION DES FINALES DES CHAMPIONNATS SUISSES

Ce document décrit et définit les exigences à remplir pour l'organisation des finales des Championnats suisses.
Il règle en outre les droits et les devoirs de l'organisateur.

Egalité linguistique
Les termes utilisés dans le présent règlement sont de nature générique et concernent indifféremment les genres féminins et masculins.

Réserve
Le comité de Swisspool se réserve le droit d'effectuer des modifications, des compléments ou des adaptations des dispositions du présent règlement selon le règlement de section.

Divergences
En cas de divergences avec d'autres articles publiés ailleurs (homepage, etc.), le présent règlement fait foi. La version originale allemande du présent règlement fait foi si des problèmes ou des divergences apparaissent.

Abréviations:

SOA	Swiss Olympic Association
FSB	Fédération suisse de billard
TQ	Tournoi qualificatif de la fédération
AD	Assemblée des délégués
SC	Séance du comité
CS	Championnats suisses
CT	Commission technique
WPA	World Pool-Billiard Association
EPBF	European Pocket Billiard Federation
CE	Championnats d'Europe
TE	Tournoi Eurotour
CM	Championnats du monde

Tous les règlements de Swisspool:
- Règlement de section
- Règlement de compétition
- Règlement de directeur de tournoi
- Règlement des finances et des frais
- Règlement du cadre national
- Règlement de la jeunesse
- Règlement disciplinaire et des sanctions
- Organisation des finales des Championnats suisses
- Règlement concernant les arbitres

Historique du document

Index	Date:	Modification:	Raison:	Auteur:
0000	12.05.2014	Rédaction		S. Volery
0001	01.07.2017	Adaptations	Modifications des exigences	A. Hanauer
0002	01.07.2018	Adaptations	Adaptation de la saison	Comité
0003	16.04.2023	Adaptations	Prix pour les joueurs	Comité

Sommaire

1.	Demande d'organisation	4
2.	Lieu de tournoi et infrastructures	4
2.1	Tables et zone de jeu	4
2.2	Infrastructures	4
2.3	Direction du tournoi / informatique	5
2.4	Personnel	5
2.4.1	Personnel à charge de l'organisateur	5
2.4.2	Personnel à charge de Swisspool	5
2.4.3	Infirmerie	5
3.	Restauration / traiteur	5
4.	Possibilités d'hébergement	5
5.	Horaires de jeu	6
6.	Sponsoring	6
7.	Presse	6
8.	Photos, vidéos, enregistrements sonores	6
9.	Aspect financier	7
9.1	Frais à la charge de l'organisateur	7
9.2	Frais à la charge de Swisspool	7
9.3	Subventions et bénéfices en faveur de l'organisateur	7
10.	Divers	7

1. Demande d'organisation

Les personnes physiques ou morales qui souhaitent organiser les finales des Championnats suisses doivent soumettre une demande écrite auprès du comité de Swisspool jusqu'au **30 septembre** de l'année précédente.

Cette demande doit comporter les points suivants:

- Concept d'organisation
- Graphique du lieu de tournoi
- Accès et possibilités de parking
- Hôtels, auberges et autres hébergements pour les joueurs et les officiels (y c. indication des prix)
- Concept de restauration
- Autres événements

2. Lieu de tournoi et infrastructures

2.1 Tables et zone de jeu

Pour offrir une manifestation digne de ce nom, les points suivants concernant la zone de jeu doivent être définis dans le concept:

- La zone de jeu doit être suffisamment grande pour pouvoir installer au moins 6 tables (idéalement 8) de 9 pieds.
  Toutes les tables doivent se situer dans la même pièce et doivent être bien visibles par les spectateurs.
- Le sol doit être plat, horizontal et antidérapant.
- L'éclairage des surfaces de jeu doit être conçu de telle sorte qu'il n'y ait ni ombres, ni reflets de lumière qui pourraient gêner ou irriter les joueurs. La lumière directe du soleil doit être évitée.
- Il doit y avoir une séparation nette entre la zone de jeu et l'espace pour le public.
- Les endroits sensibles doivent être bloqués de telle sorte qu'aucune personne non autorisée ne puisse stationner dans la zone de jeu.
- Le local de jeu doit être calme et bien aéré.
- La température de l'air dans la zone de jeu devrait être comprise entre 20° et 25°C.
- Les locaux doivent être disponibles au moins un jour avant la manifestation pour le montage et au moins un jour après la manifestation pour le démontage.

2.2 Infrastructures

Les infrastructures suivantes doivent être à disposition à proximité de la zone de jeu:

- Pour les spectateurs, il doit y avoir des sièges avec vue sur la zone de jeu (une tribune est un avantage).
- Un vestiaire doit être à disposition pour les joueurs, arbitres, directeur de tournoi et officiels. Ce vestiaire doit être conçu de telle sorte que ni les spectateurs ni les personnes non autorisées ne puissent y avoir accès.
- Il doit y avoir suffisamment de toilettes séparées (dames / hommes).
- Il faut prendre en compte un nombre suffisant de places de parc et une bonne accessibilité avec les transports publics.

En outre, une zone doit être créée pour la remise des prix. Cette zone peut être mobile; dans ce cas, elle doit être à disposition pour la cérémonie de remise des prix dans un délai raisonnable. Il s'agit de veiller à ce que les spectateurs puissent voir le podium. Il doit aussi y avoir un espace réservé aux photographes.

2.3 Direction du tournoi / informatique

Une zone séparée et avec vue sur la zone de jeu doit être à disposition pour la direction du tournoi et les arbitres.

Les installations suivantes doivent être à disposition de la direction du tournoi et des officiels:

- Au moins trois postes de travail avec raccordement électrique.
- Connexion Internet stable (avec câble LAN RJ45 jusqu'au router) ainsi que WIFI avec un débit d'au moins 20Mbit en download et 2Mbit en upload.
- Projecteur (beamer) et écran.

Les résultats des matches seront retransmis en live sur la homepage de Swisspool www.swisspool-billard.ch. Les classements seront actualisés en permanence par Swisspool.
Aucune autre homepage que celle de Swisspool n'est reconnue.

2.4 Personnel

2.4.1 Personnel à charge de l'organisateur

L'ensemble du personnel engagé pour la restauration, le traiteur, le bar, le nettoyage et les aides pour le montage et le démontage des tables de billard est mis à disposition et rémunéré par l'organisateur.
Le manque de personnel sera facturé à l'organisateur.

2.4.2 Personnel à charge de Swisspool

Le personnel comprenant le directeur de tournoi, les arbitres et les autres officiels est mis à disposition et indemnisé par Swisspool.

2.4.3 Infirmerie

Une infirmerie bien indiquée doit se trouver à proximité de la zone réservée à la direction du tournoi.

3. Restauration / traiteur

Toutes les recettes générées par la restauration, les boissons, les snacks et le traiteur reviennent à l'organisateur. De même, les créances de toutes sortes provenant de tiers (fournisseurs) sont à la charge de l'organisateur.

Etant donné que Swisspool renonce à toutes les recettes, Swisspool ne peut être tenu pour responsable d'éventuelles créances envers des créanciers.

- Il s'agit de s'assurer que des plats chauds soient proposés au moins deux fois par jour (midi et soir). (Il faut prendre également en compte les menus alternatifs comme les plats végétariens).
- De plus, des snacks, sandwiches et boissons devraient être disponibles à tout moment.
- Il s'agit de proposer également des plats végétariens.
- Diverses boissons non alcoolisées doivent être proposées. Les boissons alcoolisées sont autorisées; il s'agit cependant de respecter strictement les âges légaux.

4. Possibilités d'hébergement

Il faut veiller à ce qu'il y ait suffisamment de possibilités d'hébergement pour les joueurs et les officiels dans un voisinage proche. Il peut s'agir d'hôtels, de motels et d'auberges de jeunesse. Il est souvent possible d'organiser quelque chose dans le cadre du sponsoring de l'événement.

Les coûts des nuitées sont à la charge des joueurs et des officiels.

5. Horaires de jeu

Le lieu de tournoi doit être choisi de telle sorte que les horaires de jeu suivants puissent être respectés:

- Vendredi: de 12h00 à 24h00
- Samedi: de 8h00 à 24h00
- Dimanche: de 8h00 à 20h00

6. Sponsoring

Les excédents financiers résultant du sponsoring reviennent à l'organisateur.
Si l'organisateur devait accepter d'inviter ses sponsors à un apéritif, au moins un représentant de Swisspool doit également être invité.

Si un sponsor de l'organisateur devait être en concurrence directe avec les sponsors de Swisspool, l'organisateur doit obtenir une autorisation de Swisspool.

7. Presse

L'organisateur est tenu d'inviter la presse locale et régionale.
Si possible, inviter également les radios, TV, etc.

Tous les articles doivent être mis à la disposition de Swisspool le plus rapidement possible pour la publication sur la homepage.

8. Photos, vidéos, enregistrements sonores

Lors de l'engagement de photographes ou de cameramen internes ou externes, il s'agit d'observer que:

- Tous les droits d'auteurs appartiennent à la personne qui prend les photos, les vidéos ou les enregistrements sonores.
- Swisspool a un droit d'utilisation illimité des photos, vidéos ou enregistrements sonores.
  A la demande de Swisspool, ceux-ci doivent être délivrés sans restriction et gratuitement.

Les joueurs, les officiels et les spectateurs ont les droits sur leurs propres photos. Celles-ci doivent être données gratuitement. Si des supports de données comme des CD, DVD, clés USB ou cartes Flash sont utilisés pour la transmission des données, ces supports peuvent être facturés à prix coûtant.

Il est interdit de vendre des photos, des vidéos ou des enregistrements sonores et / ou d'en tirer un profit commercial.

9. Aspect financier

9.1 Frais à la charge de l'organisateur

Les frais suivants sont à la charge de l'organisateur:

- Location, entretien et nettoyage de tous les locaux utilisés.
- Achat des aliments, snacks et boissons pour les joueurs et les spectateurs.
- Tous les frais de personnel liés à l'événement.

Pour chacun de leurs matches, les joueurs doivent avoir à leur disposition une bouteille d'eau de 5 dl (eau non gazeuse).

9.2 Frais à la charge de Swisspool

Les frais suivants sont à la charge de Swisspool:

- Swisspool met à disposition 6-8 tables de billard (y c. tapis et billes).
- Swisspool indemnise les arbitres, le directeur du tournoi et les officiels.
- Prix en nature appropriés pour tous les joueurs qualifiés.

9.3 Subventions et bénéfices en faveur de l'organisateur

Swisspool paye une contribution d'au moins CHF 2'500.- à l'organisateur pour l'organisation des finales des Championnats suisses. Sur ce montant, CHF 1'500.- seront payés à l'avance. Si tous les accords ont été respectés, le paiement du solde aura lieu après l'événement. Des réductions au pro rata seront effectuées en cas de non-respect des accords.

Toutes les recettes de l'événement reviennent à l'organisateur.
L'organisateur est également libre de recevoir un soutien financier supplémentaire via du sponsoring.
Toutefois, les sponsors de l'organisateur ne peuvent en aucun cas concurrencer ceux de Swisspool.

10. Divers

L'événement doit avoir lieu aux dates définies par Swisspool.

Les dates exactes doivent être convenues avec Swisspool avant le dépôt de la postulation. Une fois que les dates ont été fixées, il n'est plus possible de les modifier.

L'organisateur a la possibilité, par le biais d'autres attractions comme p. ex des trick-shot, une tente de fête etc. d'attirer plus de spectateurs.
Toutefois, les frais sont supportés par l'organisateur. Swisspool doit également être informé suffisamment tôt et être d'accord.

En cas d'annulation de la manifestation par l'organisateur dans les 3 mois avant la manifestation, l'organisateur paie à Swisspool un dédommagement de CHF 3'000.-.
De plus, la contribution de Swisspool de CHF 2'500.- est supprimée.